

証明書発給申請書(翻訳証明)
Application Form for Translation Certificate

在オランダ日本国大使 殿

申請日
Date of Application 年 Year 月 Month 日 Day

申請者 Applicant	氏名 Full Name	ローマ字表記 Roman alphabet	Surname	Given Name	
		日本語表記 Japanese alphabet	フリガナ	フリガナ	
			姓	名	
			フリガナ		
			旧姓(記載のある場合のみ)		
	生年月日 Date of Birth	年 Y 月 M 日 D			
	住所 Address				
	電話番号 Telephone				
E-mail					
代理人申請 Proxy letter	あり※ Yes※	なし NO	※代理申請は申請者からの委任状が必要です。 ※A power of attorney must be attached to apply by proxy.		
申請書類 Sort of certificate		翻訳証明 Translation Certificate		通 copies	
提出先 Destination to Submit		<input type="checkbox"/> 移民局 IND <input type="checkbox"/> 市役所 City Hall <input type="checkbox"/> 労働局 UWV <input type="checkbox"/> 税務署 Tax office <input type="checkbox"/> その他 Others ()			
提出理由 Reason for Application		<input type="checkbox"/> 滞在許可 Residence permit <input type="checkbox"/> 住民登録 Address registration <input type="checkbox"/> 労働許可 Work permit <input type="checkbox"/> その他 Others ()			
受取場所 (ひとつ選択) Pick up at: (Chose one location)		大使館領事窓口 the embassy			
		アムステルフェーン領事出張サービス (月 日) consular on-site service in Amstelveen on ()			
		アムステルダム領事出張サービス (月 日) consular on-site service in Amsterdam on ()			
		フローニンゲン領事出張サービス (月 日) consular on-site service in Groningen on ()			
		エイントホーフエン領事出張サービス (月 日) consular on-site service in Eindhoven on ()			
		マーストリヒト領事出張サービス (月 日) consular on-site service in Maastricht on ()			

- 来館の際に日本語の原本及び英訳文をお持ちください。郵送申請の場合はコピーを送付してください。
Please bring the original document in Japanese and its English translation. Do not send the original documents by post.
- 郵送申請の場合は、メールにて郵便物の到着を確認してください(メールアドレス: consul@hg.mofa.go.jp)。
When applying by post, please confirm the receipt of your documents by email (email address: consul@hg.mofa.go.jp).
- お引き取りのない証明書は270日間の保管期間が経過した後、廃棄されますのでご承知おきください。
Please note that the certificate will be disposed if they are not collected within two hundred seventy days.

☐ 申請日より3ヶ月を経過し連絡が取れない場合は、申請を却下することに同意のうえ、証明書を申請します。
I agree to withdraw the application in case the embassy is unable to contact me for more than three months.